

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1972-1973.

16 MAI 1973.

PROJET DE LOI

relatif aux mesures d'exécution des traités et actes
internationaux en matière de marchés de travaux,
de fournitures et de services passés par les services
publics.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE
FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FDNCTION PUBLIQUE. (1),
PAR M. TIBBAUT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Premier Ministre rappelle qu'en séance publique de la Chambre des Représentants, le 22 juin 1972, le Gouvernement précédent avait demandé le renvoi en commission de ce projet. Il estimait que le processus de ratification tel qu'il était prévu à l'alinéa 2 du texte de l'article unique adopté par la commission n'avait en l'occurrence pas de raison d'être, car s'il avait la possibilité de rendre inopérantes lesdites mesures, le Parlement créait un climat d'insécurité juridique incompatible avec l'application des traités internationaux. Il serait inopportun que chaque texte, parfois de

(*) Composition de la Commission:

Président: M. Bonnel.

A. - MembRS: MM. CoeDS, Peeters, p~ Remael (Uo), VUI Daad, viid Hermvhe, Verroken, WilleD, - Brouhon, Gelders, Ghysela, HULZ, Mangelsbots, Scolaert, Tibbaut. - Bonnel, Delforge, Nemegeers, Verbermdoes. - Nols, Rouelle. - VUI_kiste (Emiel), Vaasteenkiste. (Luc).

B. - Suppléant: MM. B-IOIS. ~. DrlrIKr. PttmJ. -
Boâ. ~. ~. Vm Eümçlt. - H-balg. Mao LAhIYe-
Dndes - MM. Mt#ln. - De Bod.

Voir:

1G1 (197H'72) . :

- N^o 1 : Projet de loi.
- N^o 2 : Amendement.
- N^o 3 : Rapport.
- N^o 4 : Amendement.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1972-1973.

16 MEI 1973.

WETSONTWERP '

betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en besluiten inzake overheidsoverdrachten voor werken, leveringen en diensten.

AANVULLEND VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT (1),
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER TIBBAULT.

DAMES EN HEREN~

De Eerste Minister herinnert eraan dat de vorige Regering in de openbare vergadering van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 22 juni 1972 gevraagd had dit ontwerp naar de commissie terug te zenden, Zij had geoordeeld dat herbeachtigingsproces, zoals dat bij het 2° lid van het door de commissie aangenomen enige artikel werd geregeld, hier geen reden van bestaan had, want als het Parlement de bedoelde maatregelen krachteloos zou kunnen maken, zou het een klimaat van juridische onzekerheid in het leven roepen, dat onverenigbaar zou zijn met de toepassing van de

4) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Bonnel.

A. - Leden: de beren Coens, Peeters, pette, Remade (Uoa). Vaa
Dessel: Van Herreweghe, Verroken, Willems. - Brouho, Gelaen,
Ghyssels, Huree, Mangebrou, Scobert, Tibbaut. - Bonne, Delforce,
Niemegeen, Verberchens. - Nola, Rouelle. - Van Seallwic. (Emiel),
Vansteenkiste. (Luc).

B. - Plaatsvervangers: de berm BOIRgois, De parte. ~
 Pierra. - Boel, Deb04Sse, H-. vim Ekwecht. - H-.
 MW umll)e-Dudes. - de herm MIIIUI, - D, Beul.

Zi6:

2G1 (1971-1m) :

- N' 1 : Wetson/Wetp.
- N' 2 : Amendement.
- N' 3 : Verslag.
- N''' : Amendement.

caractère mineur, relatif aux mesures d'exécution d'un traité international soulève des délibérations parlementaires.

Le Premier Ministre se déclare favorable à ce que les commissions intéressées soient averties chaque fois qu'il y a lieu de prendre des mesures en vue d'assurer l'exécution de certains actes internationaux. Le Gouvernement proposera d'ailleurs de faire périodiquement à une commission spéciale composée de députés et de sénateurs les communications nécessaires au sujet des décisions prises dans ce domaine.

Le directives du Conseil des Communautés européennes entraînent des obligations pour les gouvernements des Etats membres. Il est cependant souhaitable que ceux-ci tiennent leurs propres assemblées législatives au courant des décisions qui en découlent.

Cette suggestion du Gouvernement est inspirée par l'esprit démocratique qu'il tient à respecter en faisant connaître les décisions qu'il est tenu de prendre en fonction des traités internationaux déjà ratifiés par le Parlement, sans toutefois entraver, ni retarder les mesures d'exécution que ces traités imposent.

Un membre estime que la suggestion du Premier Ministre est intéressante. Il regrette toutefois que les matières retirées du contrôle des parlements nationaux ne soient pas automatiquement dévolues à celui des membres du Parlement européen.

Un autre membre demande de quelle nature seraient les pouvoirs de cette commission dont la constitution est suggérée par le Premier Ministre.

Le Premier Ministre précise que la commission dont il propose la création aurait un pouvoir d'avis et permettrait, aux groupes parlementaires et, par leur intermédiaire, au Parlement, d'être informés des problèmes qui se posent par l'application des mesures d'exécution prises en fonction des traités internationaux.

I.

L'amendement du Gouvernement (Doc. na 267/4), tendant à supprimer le deuxième alinéa de l'article unique du texte adopté par la commission (Doc. n° 267/3) est adopté par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article unique, ainsi amendé, et qui est conforme au texte du projet initial, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,
L. TIBBAUT.

Le Président,

R. BÜNNEL.

internationale verdragen. Het ware inopportuun dat iedere tekst - soms van gering belang - in verband met de uitvoeringsmaatregelen van een internationaal verdrag een beraadslaging in het Parlement zou uitlokken.

De Eerste Minister is er wel voor te vinden dat de betrokken commissies verwittigd worden telkens als maatregelen dienen te worden getroffen om de uitvoering van sommige internationale verdragen te waarborgen. De Regering zal trouwens voorstellen aan een bijzondere commissie van volksvertegenwoordigers en senatoren periodiek de nodige mededelingen te verstrekken in verband met beslissingen die in dat verband zijn genomen.

De richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen brengen voor de regeringen van de Lid-Staten verplichtingen mee. Desniettemin is het wenselijk dat die regeringen de eigen wetgevende vergaderingen van die verplichtingen op de hoogte houden.

Die suggestie van de Regering is ingegeven door de democratische geest die zij in ere wil houden, waarbij zij de beslissingen wil doen kernen die zij moet nemen krachtens de reeds door het Parlement bekrachtigde internationale verdragen, zonder de uitvoeringsmaatregelen welke die verdragen opleggen, te belemmeren of te vertragen.

Een lid vindt de suggestie van de Eerste Minister interessant. Hij betreurt echter dat de aangelegenheden die aan het toezicht van de nationale parlementen worden onttrokken, niet automatisch aan dat van de leden van het Europese Parlement worden onderworpen.

Een ander lid vraagt welke bevoegdheden de commissie, waarvan de Eerste Minister de oprichting suggereert, zou hebben.

De Eerste Minister preciseert dat de commissie, waarvan hij de oprichting voorstelt, een adviserende bevoegdheid zou hebben en dat zij de parlementsfracties - en dus ook het Parlement - in staat zou stellen op de hoogte te worden gehouden van de problemen die rijzen ingevolge de toepassing van de uitvoeringsmaatregelen die krachtens de internationale verdragen zijn genomen.

..

Het amendement van de Regering (Stuk n° 267/4) tot wijziging van het tweede lid van het enige artikel van de door de commissie aangenomen tekst (Stuk n° 267/3) wordt met 11 stemmen tegen 1 bij lonthouding aangenomen.

Het aldus geamendeerde enige artikel, dat conform is aan de tekst van het oorspronkelijke ontwerp, wordt met 11 stemmen en 2 onthoudingen aangenomen.

De Yerslaggever,

De Yoorzitter,